

QUICK GUIDE » TIMER REMOTE CONTROL INSTALLATION

RECEIVER INSTALLATION

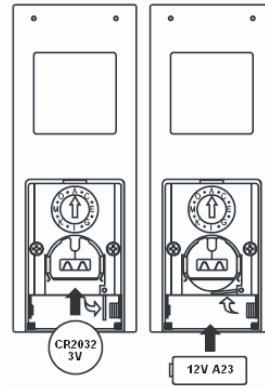
CHACON

100 % COMPATIBLE

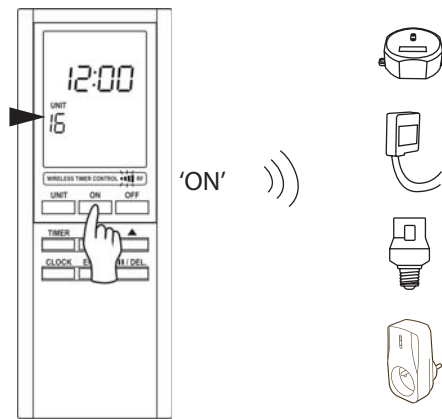
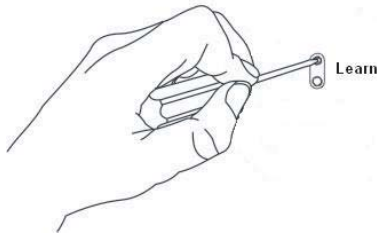
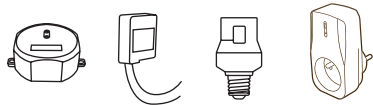
Classic Series



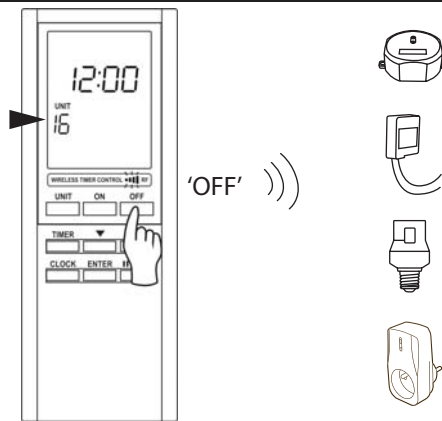
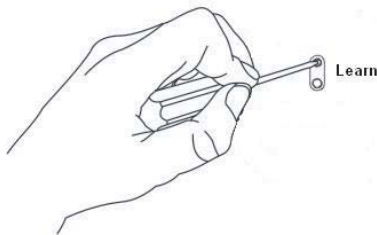
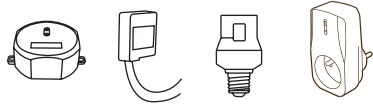
BATTERY CHANGING



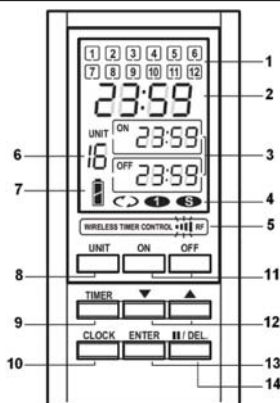
PROGRAMMATION



DELETE A CODE



TRANSMITTER INSTALLATION



SPECIFICATIONS

- References : 54571
- Frequency : 433,92 MHz
- Battery : LCD & Memory: CR2032 3V (incl.)
Transmission : A23 12V(incl.)

FR – Télécommande programmable

(54571)

Description:

1. Réglages de la mémoire (max. 12 réglages) ; 2. Heure : affichage 24 heures ; 3. Heure d'activation 'ON' /de désactivation 'OFF' réglée pour le récepteur désigné ; 4. Modes de réglage du timer ; 5. Indicateur du signal de transmission ; 6. Code de l'appareil désigné ; 7. Indicateur de l'état de la batterie ; 8. Bouton de sélection du code de l'appareil sur le récepteur à distance ; 9. Réglage de la minuterie et bouton d'affichage ; 10. Réglage de l'horloge ; 11. Activation/Désactivation du récepteur à distance ; 12. Sélectionner une valeur plus élevée/basse ; 13. Entrer et confirmer ; 14. Fonction pause et effacer

Apprentissage du code:

1° Approcher l'émetteur du récepteur, sélectionner le code de l'unité sur la télécommande grâce à les touches 'UNIT', ▲ et ▼ .
2° Appuyer une fois sur le bouton d'apprentissage (learning button) de la prise-récepteur, la led du récepteur clignote.
3° Appuyer sur le bouton d'apprentissage de la télécommande, la lampe branchée sur la prise-récepteur clignote deux fois, le code est confirmé et la led cesse de clignoter.

Réglage de l'horloge:

1° Appuyez sur 'CLOCK' pendant 3 secondes ; les chiffres à l'écran clignotent.
2° Utilisez les touches ▲ et ▼ pour régler l'heure. Appuyez sur la touche 'ENTER' pour confirmer l'heure exacte.
3° Répétez l'action précédente afin de régler les minutes, puis appuyez sur 'ENTER' pour confirmer le réglage des minutes.

Fonction ON/OFF :

1° Appuyez sur les touches 'UNIT', ▲ et ▼ pour sélectionner le numéro du récepteur.
2° Appuyez sur la touche 'ON' ('OFF') pour allumer (éteindre) le récepteur.

Fonction Dimmer/Variateur :

1° Appuyez sur les touches 'UNIT', ▲ et ▼ pour sélectionner le numéro du récepteur.
2° Appuyez 1 fois sur la touche 'ON' pour que l'éclairage s'allume. Appuyez une seconde fois sur 'ON' pour faire varier l'intensité de la lumière. Quand vous atteignez l'intensité voulue, appuyez de nouveau sur la touche 'ON', le récepteur de l'éclairage s'arrête à la luminosité de votre choix.
3° Appuyez sur la touche 'OFF' pour éteindre le récepteur.
* FONCTIONNE UNIQUEMENT AVEC RECEPTEURS DIMMER.

Réglage de la minuterie :

1° Appuyez sur 'TIMER' pendant 3 secondes ; la programmation apparaît à l'écran.
2° Les réglages de la mémoire clignotent, utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner votre choix, puis appuyez sur la touche 'ENTER' pour confirmer.
3° Appuyez sur les touches 'UNIT', ▲ et ▼ pour choisir le numéro du récepteur à programmer, puis appuyez sur 'ENTER'.
4° Le réglage ON clignote à l'écran (programmation 'allumer'). Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner l'heure, puis appuyez sur « ENTER » pour confirmer. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour sélectionner les minutes, puis appuyez sur la touche « ENTER » pour confirmer.
5° Le réglage OFF clignote à l'écran (programmation 'éteindre'). Réglez l'heure et les minutes de la même manière que le point précédent.
6° Sélectionnez le mode* de votre choix en appuyant sur les touches ▲ et ▼ puis appuyez sur la touche 'ENTER' pour confirmer et programmer.
* Il existe trois modes : Programmation journalière (C), Programmation unique (1), Programmation aléatoire pour une protection anti-cambriolage (S).
7° Appuyez sur 'TIMER', la minuterie est maintenant programmée.

Fonction « pause » de la minuterie :

1° Appuyez sur la touche 'TIMER' pendant 3 secondes, utilisez les touches ▲ et ▼ afin de sélectionner le numéro du réglage dont vous avez besoin à l'écran.
2° Appuyez sur la touche 'II' puis sur 'ENTER' pour lancer la fonction pause.
3° Lorsque vous reviendrez au menu principal, le réglage sélectionné sera bloqué.
4° Appuyez une nouvelle fois sur la touche 'II' puis sur 'ENTER' pour revenir à la fonction minuterie.

Fonction « effacer » de la minuterie :

1° Appuyez sur la touche 'TIMER' pendant 3 secondes, utilisez les touches ▲ et ▼ afin de sélectionner le numéro du réglage dont vous avez besoin à l'écran.
2° Appuyez sur la touche 'II \DEL' pendant 3 secondes ; l'unité et l'heure du réglage clignotent à l'écran.
3° Appuyez sur la touche 'ENTER' pour effacer le réglage.

Résolution de problème :

- L'indicateur 'Batterie faible' s'allume () : Remplacez la pile lithium 3V CR 2032.
- Pas d'affichage ou chiffres peu clairs : Vérifiez la puissance de la pile alimentant l'écran LCD (3V CR2032) et remplacez-la si besoin.
- Pas de signal indicateur ou réduction de la distance : Vérifiez la pile 12V et remplacez-la si besoin.

Attention : N'exposez pas ce produit à une chaleur excessive, à la lumière directe du soleil ou à l'humidité. Ne laissez pas tomber l'appareil. Si la minuterie n'est pas utilisée pendant un certain temps, la pile peut se décharger. La portée entre émetteur et récepteur peut être diminuée par des interférences et/ou par l'épaisseur des murs ou un environnement sans fil existant.

www.chacon.be • Déclarations CE • 54571

Par la présente CHACON déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

IMPORTANT (Directive 2002/96/EC WEEE) :

Lors du triage de vos déchets, nous vous prions de respecter la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer dans un endroit prévu à cet effet et dans le respect de l'environnement.



HOTLINE / HELPDESK
hotline@chacon.be

NL – Programmeerbare afstandsbediening

(54571)

Omschrijving:

1. Geheugeninstellingen (maximum 12 instellingen) ; 2. Uur : 24 uur display ; 3. Ingestelde inschakeluur 'ON' / uitschakeluur 'OFF' voor de aangegeven ontvanger ; 4. Instellingen van de timer ; 5. Indicator van de signaaloverbrenging ; 6. Code van het aangegeven toestel ; 7. Niveau-indicator van de batterij ; 8. Keuzeknop voor de code van het toestel op de afstandsontvanger ; 9. Instellen van de schakelklok en display-knop ; 10. Afstellen van de klok ; 11. Inschakelen/Uitschakelen van de afstandsontvanger ; 12. Een hogere/lagere waarde kiezen ; 13. Ingeven en bevestigen ; 14. Pauze- en annuleerfunctie

De code leren:

1° Plaats de zender dichterbij de ontvanger en kies de code van de unit op de afstandsbediening via de 'UNIT', ▲ en ▼-toetsen.
2° Druk één maal op de leerknop (learning button) van de stekker-ontvanger. De LED van de ontvanger knippert.
3° Druk op de leerknop van de afstandsbediening en de lamp die is aangesloten op de stekker-ontvanger knippert twee maal. De code is bevestigd en de LED stopt met knipperen.

Regelen van de klok:

1° Druk gedurende 3 seconden op de 'CLOCK'-toets. De cijfers op het LCD-scherm knipperen.
2° Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om het uur aan te passen. Druk op 'ENTER' om het juiste uur te confirmeren.
3° Herhaal deze handelingen om de minuten in te stellen en druk dan op 'ENTER' om de minuutinstelling te bevestigen.

ON/OFF-functie :

1° Druk op de 'UNIT', ▲ en ▼-toetsen om het nummer van de ontvanger te kiezen.
2° Druk op de 'ON' ('OFF') toets om de ontvanger in (uit) te schakelen.

Dimmer/Variatorfunctie:

1° Druk op de 'UNIT', ▲ en ▼-toetsen om het nummer van de ontvanger te kiezen.
2° Druk 1 maal op 'ON' om het licht in te schakelen. Druk nogmaals op 'ON' om de lichtsterkte te wijzigen. Wanneer u de gewenste lichtsterkte hebt bereikt, drukt u nogmaals op 'ON' zodat de ontvanger ingesteld blijft op de gewenste lichtsterkte.
3° Druk op 'OFF' om de ontvanger uit te schakelen.
* WERKT ENKEL MET DIMMER ONTVANGERS.

Instellen van de tijdschakelklok:

1° Druk 3 seconden op 'TIMER'; de programmering verschijnt op het LCD-scherm.
2° De geheugeninstellingen knipperen. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om uw keuze in te stellen en druk op 'ENTER' om te bevestigen.
3° Druk op 'UNIT', ▲ en ▼ om het nummer van de programmeren ontvanger te kiezen en druk dan op 'ENTER'.
4° De ON-instelling knippert op het scherm (programmering 'inschakelen'). Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om het uur in te stellen en druk dan op « ENTER » om te bevestigen. Gebruik de ▲ en ▼ toetsen om de minuten in te stellen en druk dan op « ENTER » om te bevestigen.
5° De OFF-instelling knippert op het scherm (programmering 'uitschakelen'). Stel het uur en de minuten af op de zelfde wijze als in de vorig stap.
6° Kies de gewenste functie* aan de hand van de ▲ en ▼ toetsen en druk dan op 'ENTER' om te bevestigen en te programmeren. * Er zijn drie functies : Dagprogrammering (C), Algemene programmering (1), Willekeurige programmering voor anti-diefstalbeveiliging (S). 7° Druk op 'TIMER' en de schakelklok is geprogrammeerd.

Pauzefunctie van de schakelklok:

1° Druk 3 seconden op 'TIMER' en gebruik de ▲ en ▼ toetsen om het gewenste afstelnummer op het scherm te kiezen.
2° Druk op de 'II' toets en dan op 'ENTER' om de pauzefunctie te activeren.
3° Bij het terugkeren naar het hoofdmenu, is de gekozen instelling geblokkeerd.
4° Druk nogmaals op 'II' en dan op 'ENTER' om terug te keren naar de schakelklokfunctie.

Annuleerfunctie van de schakelklok:

1° Druk 3 seconden op 'TIMER' en gebruik de ▲ en ▼ toetsen om het gewenste afstelnummer op het scherm te kiezen.
2° Druk 3 seconden op 'II \DEL'; de unit en het uur knipperen op het scherm.
3° Druk op 'ENTER' om de instelling te annuleren.

Verhelpen van storingen:

De 'zwakke batterij' indicator () gaat branden: vervang de lithium 3V CR 2032 batterij. Er verschijnt niets op het scherm of onduidelijke cijfers : Controleer de batterij van het LCD-scherm (3V CR2032) en vervang ze indien nodig.
Geen signaal of vermindering van de afstand : Controleer de batterij van 12V en vervang ze indien nodig.

Opgelet:

Stel dit product niet bloot aan extreme hitte, direct zonlicht of vocht. Laat het niet vallen. Als de schakelklok gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, kan de batterij ontladen. Het bereik van de ontvanger kan beïnvloed worden door de dikte van de muren of een draadloze omgeving.

www.chacon.be • Déclarations CE • 54571

Hierbij verklaart CHACON dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

BELANGRIJK (Directive 2002/96/EC WEEE) :

Wij vragen u om u van uw afval te ontdoen volgens de regels die van toepassing zijn over het sorteren van huishoudelijk vuil. Gelieve uw afgedankt materiaal dus te laten verwerken door de daartoe voorziene kanalen teneinde ons leefmilieu proper te houden.



ES – Mando a distancia programable

(54571)

Descripción:

1. Ajuste de la memoria (máx. 12 ajustes); 2. Tiempo : visualización 24 horas; 3. Tiempo de la activación 'ON' / desactivación 'OFF' - Ajustado para el receptor concreto; 4. Formas de ajuste del temporizador; 5. Indicador de la señal de la emisión; 6. Código del equipo determinado; 7. Indicador del estado de la batería; 8. Botón de la selección del código del equipo en el receptor remoto; 9. Ajuste del código temporizador y el botón de la visualización; 10. Ajuste del horario; 11. Activación / desactivación del receptor remoto; 12. Selección de un valor menor / mayor; 13. Introducir y confirmar; 14. Función de pausa y borrar

Guardar código en la memoria:

1º Acerque el emisor al receptor, seleccione el código de la unidad en el control remoto a través de los botones 'UNIT'; ▲ y ▼.

2º Pulse una vez el botón para guardar en la memoria (learning button) en el enchufe del receptor, el diodo led del receptor relampaguea.

3º Pulse el botón para guardar en la memoria en el control remoto, la lámpara conectada con el enchufe del receptor relampaguea dos veces, el código está confirmado y el diodo led deja de relampaguear.

Ajuste del reloj:

1º Pulse el botón 'CLOCK' durante 3 segundos; los números en la pantalla LCD relampaguean.

2º Use los botones ▲ y ▼ para ajustar la hora. Pulse 'ENTER' para confirmar la hora exacta.

3º Repita la actividad anterior para ajustar minutos y después pulse 'ENTER' para confirmar.

Función ON/OFF :

1º Pulse los botones 'UNIT'; ▲ y ▼ para seleccionar el número del receptor.

2º Pulse el botón 'ON' ('OFF') para conectar (desconectar) el receptor.

Función de oscurecimiento / convertidor :

1º Pulse los botones 'UNIT'; ▲ et ▼ para seleccionar el número del receptor.

2º Pulse una vez el botón 'ON' para conectar la luz. Vuelva a pulsar 'ON' para cambiar la intensidad de la luz. Al alcanzar la intensidad requerida, vuelva a pulsar el botón 'ON', el receptor de la luz se para en la luminosidad seleccionada por Vd.

3º Pulse el botón 'OFF' para desconectar el receptor.

* SÓLO FUNCIONA CON LOS RECEPTORES DIMMER.

Ajuste del conector temporizador:

1º Pulse el botón 'TIMER' durante 3 segundos; la programación aparece en la pantalla LCD.




2º Los ajustes de la memoria relampaguean, use los botones ▲ y ▼ para su selección y confirme con el botón 'ENTER'.

3º Pulse los botones 'UNIT'; ▲ y ▼ para seleccionar el número del receptor que desea programar, después pulse 'ENTER'.

4º El ajuste ON relampaguea en la pantalla (programación 'conectar'). Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar la hora, después pulse « ENTER » para confirmar. Use los botones ▲ y ▼ para seleccionar los minutos y confirme con el botón « ENTER ».

5º Los ajustes OFF relampaguean en la pantalla (programación 'desconectar'). Ajuste la hora y los minutos igual que en el punto anterior.

6º Seleccione el régimen * según su selección y pulse el botón ▲ y ▼, después confirme con el botón 'ENTER'.

* Existen tres regímenes : Programación diaria (), Programación única (), Programación aleatoria contra una infracción ().

7º Pulse 'TIMER', el conector del temporizador está programado.

La función « pausa » del conector de temporizador:

1º Pulse el botón 'TIMER' durante 3 segundos, use los botones ▲ y ▼ y seleccione el número del ajuste que necesita en la pantalla.

2º Pulse el botón 'II', después 'ENTER' para iniciar la función de pausa.

3º Cuando vuelva al menú principal, el ajuste seleccionado estará bloqueado.

4º Vuelva a pulsar el botón 'II', y después 'ENTER' para volver a la función de la conexión del temporizador.

Función de « borrar » el conector de temporizador:

1º Pulse el botón 'TIMER' durante 3 segundos, use los botones ▲ y ▼ y seleccione el ajuste que necesita en la pantalla.

2º Pulse el botón 'II \DEL' durante 3 segundos; la unidad y la hora relampaguean en la pantalla.

3º Pulse el botón 'ENTER' para borrar el ajuste.

Solución del problema:

El indicador de 'Batería descargada' se enciende (): Sustitúyala por una batería de litio 3V CR 2032.

Ninguna visualización o las cifras no están claras: Revise el rendimiento de la batería que alimenta la pantalla LCD (3V CR2032) y cámbiela si hace falta

Ninguna señal en el indicador o disminución de la distancia: Revise la batería 12V y cámbiela si hace falta.

Advertencia : No exponga el producto a una temperatura alta, radiación directa del sol o humedad. Evitará un fallo del equipo. Si el conector de temporizador no es usado durante más tiempo, la batería puede descargarse. El alcance entre el emisor y el receptor puede reducirse por la interferencia o por el grosor de los muros o un lugar sin cables existente.

www.chacon.be • Declarations CE • 54571

CHACON declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :

En la selección de sus residuos, les rogamos que cumpla la normativa en vigor en cuanto a su eliminación. Les agradecemos que los deposite en un lugar previsto a tal efecto y en cumplimiento del medio ambiente.



PT – Programável telecomando

(54571)

Descrição:

1. Ajustes da memória (máx. 12 ajustes); 2. Hora: exibição 24 horas; 3. Hora de activação 'ON' / de desactivação 'OFF' seleccionada para o receptor indicado; 4. Modos de ajuste do temporizador; 5. Indicador do sinal de transmissão; 6. Código do aparelho indicado; 7. Indicador do estado da bateria; 8. Selector do código do aparelho no receptor à distância; 9. Ajuste do temporizador e botão de visualização; 10. Ajuste do relógio; 11. Activação/Desactivação do receptor à distância; 12. Seleccionar um valor mais elevado/baixo; 13. Entrar e confirmar; 14. Função pausa e apagar

Aprendizagem do código:

1º Aproximar o emissor do receptor, seleccionando o código da unidade no telecomando com a ajuda das teclas 'UNIT', ▲ e ▼.

2º Carregue uma vez na tecla de aprendizagem (learning button) da tomada-receptor até o LED começar a piscar.

3º Carregue na tecla de aprendizagem do telecomando. O candeeiro ligado à tomada-receptor pisca duas vezes, confirmando o código e o LED deixará de piscar.

Ajuste do relógio:

1º Carregue na tecla 'CLOCK' durante 3 segundos; os dígitos no ecrã LCD piscarão.

2º Utilize as teclas ▲ e ▼ para ajustar a hora. Carregue na tecla 'ENTER' para confirmar a hora certa.

3º Repita o procedimento acima para ajustar os minutos, carregando em 'ENTER' para confirmar o ajuste dos minutos.

Funcão ON/OFF :

1º Carregue na teclas 'UNIT'; ▲ et ▼ para seleccionar o número do receptor.

2º Carregue na tecla 'ON' ('OFF') para ligar (desligar) o receptor.

Funcão Dimmer/Regulador de intensidade :

1º Carregue na teclas 'UNIT'; ▲ et ▼ para seleccionar o número do receptor. 2º Carregue uma vez na tecla 'ON' para ligar a iluminação. Prima novamente tecla 'ON' para regular a intensidade da luz. Ao obter a intensidade desejada, carregue novamente na tecla 'ON' e o receptor da iluminação pára na luminosidade da sua escolha. 3º Carregue na tecla 'OFF' para desligar o receptor.

* FUNCIONA EXCLUSIVAMENTE COM RECEPTORES DIMMER.

Ajuste do temporizador:

1º Prima a tecla 'TIMER' durante 3 segundos; a programação é exibida no ecrã LCD.

2º Os ajustes da memória piscam. Utilize as teclas ▲ e ▼ para seleccionar o ajuste desejado, carregando na tecla 'ENTER' para confirmar.

3º Carregue na teclas 'UNIT'; ▲ e ▼ para seleccionar o número do receptor a programar, carregando depois em 'ENTER'.

4º O ajuste ON pisca no ecrã (programação 'acender'). Utilize as teclas ▲ e ▼ para seleccionar a hora, carregando em « ENTER » para confirmar. Utilize as teclas ▲ e ▼ para seleccionar os minutos, premindo a tecla « ENTER » para confirmar.

5º O ajuste OFF pisca no ecrã (programação 'apagar'). Regule a hora e os minutos conforme descrito no número anterior.

6º Seleccione o modo* desejado, carregando nas teclas ▲ e ▼ e prima a tecla 'ENTER' para confirmar e programar.

* Existem três modos: Programação diária (), Programação única (), Programação aleatória para uma protecção anti-roubo ().

7º Carregue em 'TIMER' para terminar a programação do temporizador.

Funcão « pausa » do temporizador:

1º Carregue na tecla 'TIMER' durante 3 segundos, utilizando as teclas ▲ e ▼ para seleccionar o número de ajuste necessário no ecrã.

2º Prima a tecla 'II' e a seguir em 'ENTER' para activar a função pausa.

3º Ao regressar ao menu principal, o ajuste seleccionado será bloqueado.

4º Carregue novamente na tecla 'II' e a seguir em 'ENTER' para regressar à função de temporizador.


Funcão « apagar » do temporizador:

1º Carregue na tecla 'TIMER' durante 3 segundos, utilizando as teclas ▲ e ▼ para seleccionar o número de ajuste necessário no ecrã.

2º Prima a tecla 'II \DEL' durante 3 segundos; a unidade e a hora do ajuste piscam no ecrã.

3º Carregue na tecla 'ENTER' para apagar o ajuste.

Resolução de avarias:

O indicador 'Bateria fraca' acende (): Substitua a pilha de lítio 3V CR 2032.

Ecrã vazio ou dígitos pouco nítidos: Verifique a carga da pilha de alimentação do ecrã LCD (3V CR2032), substituindo-a se necessário.

Sem sinal indicador ou redução da distância: Verifique a pilha de 12V substituindo-a se necessário.

Atenção: Não expor este produto a fontes de calor excessiva, luz solar directa ou humidade. Não deixe cair o aparelho. Se o temporizador não for utilizado durante um determinado período de tempo, a pilha pode descarregar-se. O alcance entre o receptor e o emissor é de 50m, podendo, no entanto, ser reduzido em função da espessura das paredes ou um ambiente sem fio existente.

www.chacon.be • Declarations CE • 54571

CHACON declara que este aparelho está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

IMPORTANTE (Directive 2002/96/EC WEEE) :

Aquando da seleção dos vossos resíduos, solicitamos-lhe de respeitar a regulamentação em vigor aquando à sua eliminação. Agradecemos-lhe de depositá-lo num lugar prevista para esse efeito e com o respeito do ambiente.



SK – Programovateľne Dial'kové ovládanie (54571)

Popis:

1. Nastavenie pamäte (max. 12 nastavení); 2. Čas : 24hodinové zobrazenie; 3. Čas aktivovania 'ON' / deaktivovania 'OFF' nastavený pre určený prijímač; 4. Spôsoby nastavenia časovača; 5. Ukazovateľ signálu vysielania; 6. Kód určeného prístroja; 7. Ukazovateľ stavu batérie; 8. Tlačidlo výberu kódu prístroja na diaľkovom prijímači; 9. Nastavenie časového spínača a zobrazovacie tlačidlo; 10. Nastavenie hodín; 11. Aktivácia / Deaktivácia diaľkového prijímača; 12. Voľba nižšej / vyššej hodnoty; 13. Zadať a potvrdiť; 14. Funkcia pauza a vymazanie

Ukladanie kódu do pamäte:

1° Priblížte vysieláč k prijímaču, vyberte kód jednotky na diaľkovom ovládaní prostredníctvom tlačidla 'UNIT', ▲ a ▼.
2° Raz stlačte tlačidlo ukladania do pamäte (learning button) na zásuvke prijímača, led dióda prijímača bliká.
3° Stlačte tlačidlo ukladania do pamäte na diaľkovom ovládaní, lampa zapojená na zásuvku prijímača zabliká dvakrát, kód je potvrdený a led dióda prestane blikat.

Nastavenie hodín:

1° Stlačte tlačidlo 'CLOCK' počas 3 sekúnd; čísla na obrazovke LCD blikajú.
2° Použite tlačidlá ▲ a ▼ na nastavenie času. Stlačte 'ENTER' na potvrdenie presného času.
3° Zopakujte predchádzajúcu činnosť na nastavenie minút a potom stlačte 'ENTER' na potvrdenie.




Funkcia ON/OFF :

1° Stlačte tlačidlo 'UNIT', ▲ a ▼ na výber čísla prijímača.
2° Stlačte tlačidlo 'ON' ('OFF') na zapnutie (vypnutie) prijímača.

Funkcia Stmívač/Měnič :

1° Stlačte tlačidlo 'UNIT', ▲ a ▼ na výber čísla prijímača.
2° Stlačte raz tlačidlo 'ON', aby sa zaplo svetlo. Druhýkrát stlačte 'ON' na zmenu intenzity svetla. Keď dosiahnete požadovanú intenzitu, stlačte znovu tlačidlo 'ON', prijímač osvetlenia sa zastaví na vami vybranej svetelnosti.
3° Stlačte tlačidlo 'OFF' na vypnutie prijímača.
* FUNGUJE JEDINE SO DIMMER PRIJÍMACA.

Nastavenie časového spínača :

1° Stlačte tlačidlo 'TIMER' počas 3 sekúnd; programovanie sa objaví na LCD obrazovke.
2° Nastavenia pamäte blikajú, použite tlačidlá ▲ a ▼ pre váš výber a potvrdte tlačidlom 'ENTER'.
3° Stlačte tlačidlo 'UNIT', ▲ a ▼ na výber čísla prijímača, ktorý chcete programovať, potom stlačte 'ENTER'.
4° Nastavenie ON bliká na obrazovke (programovanie 'zapnúť'). Použite tlačidlá ▲ a ▼ na výber hodiny, potom stlačte « ENTER » na potvrdenie. Použite tlačidlá ▲ a ▼ na výber minút a potvrdte tlačidlom « ENTER ».
5° Nastavenia OFF blikajú na obrazovke (programovanie 'vypnúť'). Nastavte hodinu a minúty rovnakým spôsobom ako v predchádzajúcom bode.
6° Vyberte si režim* podľa vášho výberu a stlačte tlačidlo ▲ a ▼, potom potvrdte tlačidlom 'ENTER'.
* Existujú tri režimy : Denné programovanie (), Unikátne programovanie (), Náhodné programovanie na ochranu proti vládaniu ().
7° Stlačte 'TIMER', časový spínač je teraz naprogramovaný.


Funkcia « pauza » časového spínača:

1° Stlačte tlačidlo 'TIMER' počas 3 sekúnd, použite tlačidlá ▲ a ▼ a vyberte číslo nastavenia, ktoré potrebujete na obrazovke.
2° Stlačte tlačidlo 'II', potom 'ENTER' na spustenie funkcie pauza.
3° Keď sa vrátite do hlavného menu, vybrané nastavenie bude blokováno.
4° Stlačte znovu tlačidlo 'II', potom 'ENTER' na vrátenie sa k funkcii časového spínania.

Funkcia « vymazanie » časového spínača:

1° Stlačte tlačidlo 'TIMER' počas 3 sekúnd, použite tlačidlá ▲ a ▼ a vyberte číslo nastavenia, ktoré potrebujete na obrazovke.
2° Stlačte tlačidlo 'II \DEL' počas 3 sekúnd; jednotka a hodina blikajú na obrazovke.
3° Stlačte tlačidlo 'ENTER' na vymazanie nastavenia.

Vyriešenie problému :

Ukazovateľ 'Slabá batéria' zasvieti () : Nahradte lítiou batériou 3V CR 2032.
Žiadne zobrazovanie alebo čísla nie sú zreteľné : Skontrolujte výkon batérie, ktorá napája LCD obrazovku (3V CR2032) a nahradte ju, ak treba
Žiaden signál na ukazovateľ alebo zmenšenie vzdialenosti : Skontrolujte 12V batériu a nahradte ju, ak treba.

Upozornenie : Nevystavujte výrobok veľkej teplote, priamemu slnečnému žiareniu alebo vlhkosti. Zabráňte spadnutiu prístroja. Ak časový spínač nie je istú dobu používaný, batéria sa môže vybiť. Dosah medzi vysieláčom a prijímačom môže byť znížený vzájomným pôsobením a/alebo hrúbkou múrov alebo existujúce bezdrôtové prostredie.

www.chacon.be • Declarations CE • 54571

CHACON týmto vyhlasuje, že spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

CHACON tímto prohlašuje, že tento je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Upozornenie (Directive 2002/96/ES) :

Tento symbol znamená selektívne spracovanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). To znamená, že tento výrobok musí byť spracovaný podľa smernice 2002/96/ES za účelom jeho recyklácie alebo demontovaný tak, aby jeho vplyv na životné prostredie bol čo najmenší. Viac podrobností poskytnú miestne alebo regionálne orgány.



CZ – Programovateľný Dálkové ovládání (54571)

Popis:

1. Nastavení paměti (max. 12 nastavení); 2. Čas: 24hodinové zobrazení; 3. Čas aktivování 'ON' / deaktivování 'OFF' nastaven pro určený přijímač; 4. Způsoby nastavení časovače; 5. Ukazatel signálu vysílání; 6. Kód určeného přístroje; 7. Ukazatel stavu baterie; 8. Tlačítko výběru kódu přístroje na dálkovém přijímači; 9. Nastavení časového spínače a zobrazovací tlačítko; 10. Nastavení hodin; 11. Aktivace/Deaktivace dálkového přijímače; 12. Voľba nižší/vyšší hodnoty; 13. Zadat a potvrdit; 14. Funkce pauza a vymazání

Ukládání kódu do paměti:

1° Priblížte vysílač k přijímači, vyberte kód jednotky na dálkovém ovládaní prostřednictvím tlačítka 'UNIT', ▲ a ▼.
2° Stiskněte jednou tlačítko ukládání do paměti (learning button) na zásuvce přijímače, led dioda přijímače bliká.
3° Stiskněte tlačítko ukládání do paměti na dálkovém ovládaní, lampa zapojená do zásuvky přijímače zabliká dvakrát, kód je potvrzen a led dioda přestane blikat.

Nastavení hodin:

1° Stiskněte tlačítko 'CLOCK' na 3 sekundy, čísla na obrazovce LCD blikají.
2° Použijte tlačítka ▲ a ▼ pro nastavení času. Stiskněte 'ENTER' pro potvrzení přesného času.
3° Zopakujte předcházející činnost pro nastavení minut a potom stiskněte 'ENTER' pro potvrzení.




Funkce ON/OFF:

1° Stiskněte tlačítko 'UNIT', ▲ a ▼ pro výběr čísla přijímače.
2° Stiskněte tlačítko 'ON' ('OFF') pro zapnutí (vypnutí) přijímače.

Funkce Stmívač/Měnič:

1° Stiskněte tlačítko 'UNIT', ▲ a ▼ pro výběr čísla přijímače.
2° Stiskněte jednou tlačítko 'ON', aby se zapnul světlo. Podruhé stiskněte 'ON' pro změnu intenzity světla. Když dosáhnete požadovanou intenzitu, stiskněte znovu tlačítko 'ON', přijímač osvětlení se zastaví na Vámi zvolené světelnosti.
3° Stiskněte tlačítko 'OFF' pro vypnutí přijímače.
* FUNGUJE JEDINĚ SE PRIJÍMACEM DIMMER.

Nastavení časového spínače:

1° Stiskněte tlačítko 'TIMER' na 3 sekundy, programování se objeví na LCD obrazovce.
2° Nastavení paměti blikají, použijte tlačítka ▲ a ▼ pro Váš výběr a potvrdte tlačítkem 'ENTER'.
3° Stiskněte tlačítko 'UNIT', ▲ a ▼ pro výběr čísla přijímače, který chcete programovat, potom stiskněte 'ENTER'.
4° Nastavení ON bliká na obrazovce (programování 'zapnout'). Použijte tlačítka ▲ a ▼ pro výběr hodiny, potom stiskněte «ENTER» pro potvrzení. Použijte tlačítka ▲ a ▼ pro výběr minut a potvrdte tlačítkem «ENTER».
5° Nastavení OFF blikají na obrazovce (programování 'vypnout'). Nastavte hodinu a minuty stejným způsobem jako v předcházejícím bodu.
6° Vyberte si režim* podle Vašeho výběru a stiskněte tlačítko ▲ a ▼ potom potvrdte tlačítkem 'ENTER'.
* Existují tři režimy : Denní programování (), Unikátní programování (), Náhodné programování k ochraně proti vloupání ().
7° Stiskněte 'TIMER', časový spínač je nyní naprogramován.


Funkce «pauza» časového spínače:

1° Stiskněte tlačítko 'TIMER' na 3 sekundy, použijte tlačítka ▲ a ▼ a vyberte číslo nastavení, které potřebujete na obrazovce.
2° Stiskněte tlačítko 'II', potom 'ENTER' pro spuštění funkce pauza.
3° Když se vrátíte do hlavního menu, zvolené nastavení bude blokováno.
4° Stiskněte znovu tlačítko 'II', potom 'ENTER' pro vrácení se k funkcii časového spínání.

Funkce «vymazání» časového spínače:

1° Stiskněte tlačítko 'TIMER' na 3 sekundy, použijte tlačítka ▲ a ▼ a vyberte číslo nastavení, které potřebujete na obrazovce.
2° Stiskněte tlačítko 'II \DEL' na 3 sekundy, jednotka a hodina blikají na obrazovce.
3° Stiskněte tlačítko 'ENTER' pro vymazání nastavení.

Vyřešení problému:

Ukazatel 'Slabá baterie' svítí () : Nahradte lithiovou baterií 3V CR 2032.
Žádné zobrazování nebo čísla nejsou zřetelná : Zkontrolujte výkon baterie, která napájí LCD obrazovku (3V CR2032) a nahradte ji, je-li třeba.
Žádný signál na ukazateli nebo zmenšení vzdálenosti : Zkontrolujte 12V baterii a nahradte ji, je-li třeba.

Upozornění : Nevystavujte výrobek velké teplotě, přímému slunečnímu záření nebo vlhkosti. Zabráňte pádu přístroje. Pokud se časový spínač určitý čas nepoužívá, může se baterie vybit. Dosah mezi vysílačem a přijímačem může být snížen vzájemným působením a/nebo tloušťkou zdí nebo prostředí, kde nejsou dráty.

www.chacon.be • Declarations CE • 54571

CHACON tímto vyhlasuje, že spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

CHACON tímto prohlašuje, že tento je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Upozornění (Directive 2002/96/ES) :

ento symbol znamená selektivní zpracování odpadů z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). To znamená, že tento výrobek musí být zpracován podle směrnice 2002/96/ES za účelem jeho recyklace nebo demontovaný tak, aby jeho vliv na životní prostředí byl co nejmenší. Více podrobností poskytnou místní nebo regionální orgány.



IT – Programmabile telecomando

(54571)

Descrizione

1. Impostazione memoria (max. 12 impostazioni); 2. Tempo: visualizzazione 24 ore; 3. Tempo dell'attivazione 'ON' / desattivazione 'OFF' impostato per il ricevitore determinato; 4. Modi dell'impostazione del temporizzatore; 5. Indicatore del segnale dell'emissione; 6. Codice dell'apparecchio determinato; 7. Indicatore capacità delle batterie; 8. Pulsante della scelta codice dell'apparecchio su ricevitore distante; 9. Impostazione del commutatore ed il pulsante della visualizzazione; 10. Impostazione dell'orologio; 11. Attivazione / Desattivazione del ricevitore distante; 12. Selezione del valore più basso/ più alto; 13. Impegnare e confermare; 14. Funzione pausa e cancellazione

Memorizzazione del codice:

1° Avvicinare il trasmettitore al ricevitore, con il pulsante 'UNIT', ▲ e ▼ scegliere su telecomando il codice dell'unità.

2° Premere una volta il pulsante della memorizzazione (learning button) della presa del ricevitore, il diodo Led comincia a lampeggiare.

3° Premere sul telecomando il pulsante della memorizzazione, la lampada collegata alla presa del ricevitore lampeggerà due volte per confermare il codice ed il diodo Led smette di lampeggiare.

Impostazione dell'orologio:

1° Premere il pulsante 'CLOCK' per 3 secondi; i numeri sullo schermo LCD lampeggiano..

2° Per impostare il tempo usare i pulsanti ▲ e ▼. Per confermare il tempo impostato premere il pulsante 'ENTER'.

3° Ripetere l'operazioni precedenti per impostare i minuti poi, per confermare l'impostazione ripremere il pulsante 'ENTER'.

Funzione ON/OFF :

1° Per scegliere il numero del ricevitore premere il pulsante 'UNIT', ▲ e ▼.

2° Per accendere / spegnere il ricevitore premere il pulsante 'ON' ('OFF').

Funzione Inbrunimento / Trasduttore :

1° Per scegliere il numero del ricevitore premere il pulsante 'UNIT', ▲ e ▼.

2° Per accendere la luce premere una volta il pulsante 'ON'. Per modificare l'intensità dell'illuminazione ripremere il pulsante 'ON'. Appena raggiunta l'intensità desiderata di nuovo premere il pulsante 'ON', il ricevitore fissa l'intensità dell'illuminazione da voi prescelta.

3° Per spegnere il ricevitore premere il pulsante 'OFF'.

* FUNZIONA SOLO CON EI DIMMER RICEVITORE.

Impostazione del temporizzatore :

1° Premere per 3 secondi il pulsante 'TIMER'; la programmazione viene visualizzata sullo LCD.

2° Impostazioni delle memorie lampeggiano, eseguire la scelta tramite i pulsanti ▲ e ▼ poi confermare la vostra l'impostazione con il pulsante 'ENTER'.

3° Per scegliere il numero del ricevitore da programmare premere il pulsante 'UNIT', ▲ e ▼ poi, per confermare premere il pulsante 'ENTER'.

4° Impostazione ON lampeggia sullo schermo (programmazione 'attaccare'). Per scegliere l'ora impiegare i pulsanti ▲ e ▼, poi premere il pulsante « ENTER » per confermare l'impostazione. Per l'impostare i minuti impiegare i pulsanti ▲ e ▼ poi confermare l'impostazione con il pulsante « ENTER ».

5° Impostazioni OFF lampeggiano sullo schermo (programmazione 'disinserire'). Le ore ed i minuti impostare in modo come riportato nel paragrafo precedente.

6° Scegliere il reggime* desiderato e premere il pulsante ▲ e ▼; poi con il pulsante 'ENTER' confermare l'impostazione. Vi sono disponibili i tre reggimi : Programmazione del giorno (☞), unica (☛), avvertenza per la protezione contro il furto (☞).

7° Premere pulsante 'TIMER', il temporizzatore adesso è già programmato.

Funzione « pausa » del temporizzatore:

1° Premere per 3 secondi il pulsante 'TIMER', con i pulsanti ▲ e ▼ scegliere il numero dell'impostazione che deve essere visualizzato sullo schermo.

2° Per avviare la funzione pausa premere il pulsante 'II', poi confermare con 'ENTER'.

3° Ritornando al menù principale, l'impostazione scelta sarà bloccata.

4° Di nuovo premere il pulsante 'II', poi premere 'ENTER' per ritornare alla funzione commutazione temporizzata.

Funzione « cancellazione » del temporizzatore:

1° Premere per 3 secondi il pulsante 'TIMER', con i pulsanti ▲ e ▼ scegliere il numero dell'impostazione che deve essere visualizzato sullo schermo.

2° Premere per 3 secondi il pulsante 'II \DEL'; unità e ora lampeggiano sullo schermo.

3° Per cancellare l'impostazione premere il pulsante 'ENTER'.

Soluzione dei problemi:

L'indicatore 'scarsa capacità delle batterie' acceso (☞) : Sostituire la batteria a Litio 3V CR 2032.

Nessuna visualizzazione o i numeri sono poco visibili : Controllare la capacità della batteria dello schermo LCD (3V CR2032) eventualmente sostituire, se necessario.

Nessun segnale sull'indicatore o diminuita la distanza: Controllare la batteria 12V, se necessario sostituirla.

Avvertenza : Non esporre il prodotto alle temperature eccessive, alla irradiazione solare e l'umidità. Proteggere l'apparecchio contro le cadute. Se il temporizzatore non viene usato per un certo periodo la batteria potrà scaricarsi. Il raggio tra trasduttore ed il ricevitore può essere diminuito per la colpa dell'interazione e/o spessore dei muri.

www.chacon.be • Déclarations CE • 54585

Con la presente CHACON dichiara che questo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Avvertenza (Directive 2002/96/ES) :

Il simbolo indica la lavorazione selettiva dei materiali di scarto degli impianti elettrici ed elettronici (WEEE). Questo significa che il prodotto deve essere trattato secondo le norme della direttiva 2002/96/ES per essere riciclato o smontato in modo di influenzare l'ambiente il meno possibile. Le informazioni più dettagliate forniscono gli organi comunali o regionali.



Please recycle

